

# KÄYTTÖOHJE

## EASYSTART PRO



**Eberspächer-seisontalämmittimien  
käyttökytkin**

Luku	Luvun kuvaus Luvun sisältö	Sivu
<b>1</b>	<b>Johdanto</b>	
1.1	Lue ensin lävitse	4
1.2	Eriytyiset kirjoitustavat ja esitykset	4
1.3	Huomiomerkkien selitys	4
1.4	Korjaus	5
1.5	Hävittäminen	5
1.6	Turvaohjeet	5
1.7	Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	5
1.8	Käyttötarkoituksen vastainen käyttö	6
1.9	Vastuunvapaus	6
1.10	Tämän dokumentin kohderyhmät	6
1.11	Kohderyhmien ohjeistusvelvollisuus	7
1.12	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	7
<b>2</b>	<b>EasyStart Pro -laitteeseen tutustuminen</b>	
2.1	Yleisohjeet	8
2.2	Tuotteen ominaisuudet	8
2.3	Ohjauskomponenttien kuvaus	8
<b>3</b>	<b>Ohjeita käyttöön ja asetukseen</b>	
3.1	EasyStart Pron aktivointi	9
3.2	Näyttö	9
3.3	Toiminnon aktivointi	10
3.4	Käyntiajan asettaminen	10
3.5	Käyttötavat	10

3.6	Lämpötilatunnistin	11
3.7	Muut laitteet	11
3.8	Tehdasasetus	11
<b>4</b>	<b>EasyStart Pron käyttö ja määrittäminen</b>	
4.1	Valikot ja niiden toiminnot	11
4.2	Lämmitys	12
4.3	Tuuletus	13
4.4	Asetukset	14
4.5	Ajastin	16
4.6	Jälkilämpö	19
4.7	Muita valikkokohtia	19
<b>5</b>	<b>Mitä tehdä, kun...?</b>	
5.1	Huoltoväli	21
5.2	Häiriön/vian näyttö	21
5.3	Vikadiagnoosi ja vian korjaus	22
<b>6</b>	<b>Asiakaspalvelu</b>	
6.1	Tekninen tuki	25

## 1 Johdanto

### 1.1 Lue ensin lävitse

Lue käyttöohje huolellisesti lävitse ennen kuin aloitat EasyStart Pron asennuksen ja käytön.

Käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja EasyStart Pron asetuksista ja käytöstä.

Säilytä käyttöohje huolellisesti tallessa tulevaa tarvetta varten.

### 1.2 Erityiset kirjoitustavat ja esitykset

Tässä oppaassa korostetaan erilaisia asioita erityisillä kirjoitustavoilla ja piktogrammeilla. Merkitykset ja vaaditut toimenpiteet löytyvät seuraavista esimerkeistä.

#### 1.2.1 Luettelot

- Tämä piste (▪) merkitsee luetteloa tai toimintavaihetta, jota edeltää otsikko.
  - Jos pisteen jälkeen seuraa sisennetty viiva (–), on tämä luettelointi/toimintavaihe ryhmitelty mustan pisteen alle.

#### 1.2.2 Ristiviitteet

[Alleviivattu sininen teksti](#) on tunnusmerkinä ristiviitteelle, jota voidaan klikata PDF-muodossa. Asiakirjan tekstissä mainittu kohta näytetään.

### 1.3 Huomiomerkkien selitys

#### **Määräys!**

Tämä huomautus viittaa lakisäätöisiin määräyksiin. Jos tämä määräys jätetään huomioimatta, lämmityslaitteen tyyppihyväksynnän voimassaolo lakkaa ja Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG -yhtiön takuu ja vastuu suljetaan pois.

#### **Vaara!**

”Vaara” viittaa tilanteeseen, joka voi johtaa välittömästi kuolemaan tai vakaviin vammoihin, ellei sitä vältetä.

- Tämä nuoli näyttää toimenpiteet, joihin ryhdyttävä välittömästi uhkaavan vaaran torjumiseksi.

#### **Varoitus!**

”Varoitus” viittaa tilanteeseen, joka voi mahdollisesti johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin, ellei sitä vältetä.

- Tämä nuoli näyttää toimenpiteet, joihin ryhdyttävä mahdollisesti uhkaavan vaaran torjumiseksi.

#### **Varo!**

”Varo” viittaa tilanteeseen, joka voi mahdollisesti johtaa vähäisiin tai lieviin vammoihin tai lämmintenvaurioihin, ellei sitä vältetä.

- Tämä nuoli näyttää toimenpiteet, joihin ryhdyttävä mahdollisesti uhkaavan vaaran torjumiseksi.



### Ohje

Tämä merkki antaa laitteen käyttöön, asentamiseen ja korjaukseen liittyviä käyttösuosituksia ja hyödyllisiä vinkkejä.

## 1.4 Korjaus

EasyStart Pro -käyttökytkimen korjaus ei ole sallittua. Noudattamatta jättäminen aiheuttaa takuun raukeamisen ja Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG:n takuun ja vastuun lakkaamisen.

## 1.5 Hävittäminen

Laitteen saa hävittää vain voimassaolevien lakimääräysten mukaan.

## 1.6 Turvaohjeet



### Vaara!

**Huomioi ehdottomasti kaikki tiedot ja ohjeet, erityisesti tässä dokumentaatiossa mainitut turvaohjeet ja lämmityslaitteen tekninen kuvaus!**

- Syttyminen aiheuttaa tulipalon/räjähdyksen vaaran. Lämmityslaitteen käyttö herkästi syttyvien kaasujen, höyryjen, nesteiden tai pölyjen välittömässä läheisyydessä voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- EasyStart Pro -käyttökytkintä ei saa käyttää, jos ohjattava lämmityslaitte sijaitsee ympäristössä, missä on tai voi olla herkästi syttyviä kaasuja, höyryjä, nesteitä tai pölyjä.

- Ulostulevat pakokaasut aiheuttavat myrkytysvaaran. Lämmityslaitteen käyttö suljetuissa tiloissa voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- EasyStart Pro -käyttökytkintä ei saa käyttää, jos ohjattava lämmityslaitte sijaitsee suljetuissa tiloissa esim. autotallissa tai parkkitalossa.
- Sisään tunkeutuva kosteus aiheuttaa oikosulkuvaaran. Kosteuden tunkeutuminen EasyStart Pro -vastaanotinosaan voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- EasyStart Pro -vastaanotinosaa ei saa altistaa kosteudelle oikosulun tai vaurioitumisen vaaran vähentämiseksi.

## 1.7 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Käyttökytkin EasyStart Pro on tarkoitettu ajoneuvoon asennetun Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG:n valmistaman lämmityslaitteen ja/tai lisälaitteen toimintatavan valintaan, käyntiajan asetukseen, päällekytkentäajan esivalintaan ja päälle-/poiskytkentään.

## 1.8 Käyttötarkoituksen vastainen käyttö

- EasyStart Pro -käyttökytkimen käyttö muuhun kuin valmistajan ilmoittamaan käyttötarkoitukseen on kiellettyä.
- EasyStart Pro -käyttökytkintä saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- EasyStart Pro -käyttökytkintä ei saa käyttää, jos toimintahäiriö voi aiheuttaa vaaran ja/tai esinevahinkoja.
- EasyStart Pro -käyttökytkintä ei saa käyttää, jos on oletettavissa, ettei ohjattavan lämmityslaitteen vaaraton käyttö ole taattua.
- Ryhdy kaikkiin toimenpiteisiin tahattoman uudelleenkäyttöön estämiseksi.

## 1.9 Vastuunvapaus

Valmistaja ei vastaa käyttötarkoituksen vastaisesta tai virheellisestä käytöstä syntyvistä vahingoista. Turvaohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa takuun raukeamisen ja Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG:n vastuun lakkaamisen.

## 1.10 Tämän dokumentin kohderyhmät

Tämä dokumentti on suunnattu seuraaville kohderyhmille:

### **Ammattikorjaamo**

Kohderyhmä ”ammattikorjaamo” kattaa kaikki Eberspächerin kouluttamat korjaamot, jotka ostavat Eberspächeriltä tai myymälöistä lämmitys- ja ilmastointilaitteita sekä niiden käyttökytkimiä, lisävarusteita ja varaosia ja asentavat, korjaavat ja huoltavat niitä loppukäyttäjän tilauksesta.

### **Asennusliike**

Kohderyhmä ”asennusliike” kattaa kaikki Eberspächerin kouluttamat yritykset, jotka ostavat Eberspächeriltä lämmitys- ja ilmastointilaitteita sekä niiden käyttökytkimiä, lisävarusteita ja varaosia ja asentavat, korjaavat ja huoltavat niitä muun yrityksen (yleensä auton- ja rakenevalmistajien) tilauksesta.

### **Loppukäyttäjä**

Kohderyhmä ”loppukäyttäjä” kattaa kaikki luonnolliset henkilöt, jotka käyttävät lämmitys- tai ilmastointilaitetta käyttökytkimen avulla riippumatta siitä, ovatko he kuluttajia vai ammattikäyttäjiä.

### 1.11 Kohderyhmien ohjeistusvelvollisuus

Jokaisen mainitun kohderyhmän täytyy noudattaa rajoituksetta ohjeistusvelvollisuutta. Ohjeistusvelvollisuus viittaa teknisten dokumenttien luovutukseen eteenpäin.

Teknisiä dokumentteja ovat kaikki dokumentit, jotka julkaistaan Eberspächerin lämmitys- ja ilmastointilaitteiden sekä niiden käyttökytkinten, lisävarusteiden ja varaosien asennusta, käyttöä, ohjausta, huoltoa ja korjausta varten.

#### Ohje

- Mikäli jäljempänä ei nimenomaisesti mainita, teknisiä dokumentteja voidaan luovuttaa eteenpäin painetussa muodossa, tietovälineisiin tallennettuina tai internet-latauksen välityksellä.
- Nykyiset tekniset dokumentit ovat ladattavissa Eberspächer-verkkosivustolta.

#### **Asennusliikkeen vastuu**

Asennusliikkeen täytyy luovuttaa seuraavat tekniset dokumentit tilaavalle yritykselle, joka on vastuussa niiden luovuttamisesta eteenpäin loppukäyttäjälle:

- Tekninen kuvaus
- Käyttöohje

#### **Ammattikorjaamon vastuu**

Ammattikorjaamon täytyy luovuttaa seuraavat tekniset dokumentit eteenpäin loppukäyttäjälle, myös jos se käyttää alihankkijoita:

- Tekninen kuvaus
- Käyttöohje

#### Ohje

Mainittujen kohderyhmien täytyy varmistaa, että valmistajan laatimat tuotetta koskevat käyttöohjeet luovutetaan loppukäyttäjälle painetussa muodossa ja kyseisen maan kielellä. Ne voivat olla tarvittaessa lyhennelmä perusteellisesta käyttöohjeesta, joka toimitetaan tuotteen mukana tietovälineellä tai joka on ladattavissa internetistä.

### 1.12 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että markkinoille tuomaamme mallia oleva käyttökytkin on seuraavan EU-direktiivin asiaankuuluvien määräysten mukainen.

EU-direktiivi 2014/30/EU



Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on tarkasteltavissa ja ladattavissa osoitteen [www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com) linkistä Download Center.

## 2 EasyStart Pro -laitteeseen tutustuminen

### 2.1 Yleisohjeet

EasyStart Pro on helppokäyttöinen. Kaikkia asetuksia, toimintoja ja parametreja ohjataan vain yhdellä ohjausnapilla.

Jos ajoneuvon syöttöjännitteeseen tulee katkos (esim. akku kytketään irti), EasyStart Pro säilyttää kaikki perusasetukset päivämäärää ja kellonaikaa myöten. Kun sähkönsyöttö palautuu, ainoastaan ajastinkäytön päivämäärä ja kellon-aika täytyy asettaa uudelleen, katso sivu 14.

EasyStart Pron käyttö kuvataan perusteellisesti alk. sivulta 9.

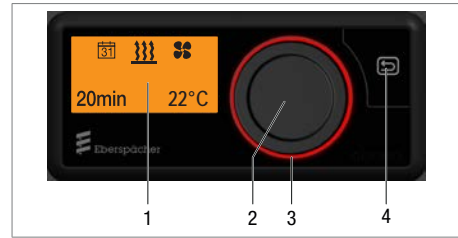
### 2.2 Tuotteen ominaisuudet

EasyStart Pro on kiinteästi asennettava käyttökytkin ilmalämmittimiä ja vesilämmityslaitteita varten. Se perustuu CAN-väyläkommunikaatioon ja on tarkoitettu uusille lämmityslaitesukupolville Hydronic S3 Economy / Commercial ja Airtronic S2 / M2.

EasyStart Pro asennetaan yleensä ajoneuvon ohjaamoon tai kojelautaan.

EasyStart Pron avulla voit tehdä kaikki tarpeelliset asetukset enintään kahden lämmityslaitteen lämmitys-, tuuletus- ja ajastinkäyttöön erillisesti tai kahden identtisen lämmityslaitteen (Airtronic 2 tai Hydronic S3) ryhmänä.

### 2.3 Ohjauskomponenttien kuvaus



#### 1 Näyttö

Näytöllä näkyvät seuraavat parametrit:

- Nykyinen käyntitila
- Sisätilan nykyinen lämpötila
- Toimintamuoto
- Ajastinpaikat
- Asetukset
- Virhekoodit

#### 2 Ohjausnappi

Ohjausnappi on tarkoitettu EasyStart Pron kaikkien toimintojen ja arvojen käyttöön, valintaan ja ohjelmointiin.

- **Kiertämällä** valitaan valikosta arvo/toiminto.
  - Kiertäminen oikealle suurentaa arvoa tai valitsee kulloinkin oikealla olevan valikkokohtan.
  - Kiertäminen vasemmalle pienentää arvoa tai valitsee kulloinkin vasemmalla olevan valikkokohtan.
- **Painamalla** kuitataan kulloinkin näytöllä vilkkuva valikkokohta tai arvo.
- Kun EasyStart Pro on lepotilassa (näyttö POIS PÄÄLTÄ), ohjausnapin painaminen tai kiertäminen palauttaa näytön aktiiviseen tilaan.
  - Kun kaikki lämmityslaitteet ovat kytkettyinä pois päältä, näytöllä näkyy aloitusnäyttö.



- Kun lämmityslaite on käynnissä, näytöllä näkyy sen jäljellä oleva käyntiaika. Jos toiminnassa on useita lämmityslaitteita, niiden jäljellä oleva käyntiaika näytetään vuorotellen.



### Ohje

- Painamalla LONGPRESS (min. 2 s) kaikki liitettyinä olevat lämmityslaitteet otetaan heti käyttöön. Käyntiajan vakiona oletusasetuksena on tuolloin 30 minuuttia.
- Jos toiminnan aikana painetaan LONGPRESS (min. 2 s), kaikki liitettyinä olevat lämmityslaitteet kytkeytyvät heti pois päältä.
- Jos liitin 58 vastaanottaa jännitettä, lepotila ei aktivoidu niin kauan kuin ajoneuvon valot ovat kytkettyinä päälle.

### 3 LED-renkas

LED-renkas eri väreissä on tarkoitettu toimintamuodon näyttöön.

- Punainen rengas: Lämmityskäyttö
- Sininen rengas: Tuuletuskäyttö
- Oranssi rengas: Jälkilämpökäyttö
- Valkoinen rengas: Järjestelmän määrittys
- Punaisena vilkkuva rengas: Vika jossain liitesssä lämmityslaitteessa tai EasyStart Prossa

### 4 Paluupainike BACK


Painike BACK palauttaa valikkoon tai komentoon yhtä tasoa korkeammalle. Kun EasyStart Pro on lepotilassa (näyttö POIS PÄÄLTÄ), painikkeen painaminen palauttaa näytön aktiiviseen tilaan.

- Kun kaikki lämmityslaitteet ovat kytkettyinä pois päältä, näytöllä näkyy aloitusnäyttö.

- Kun lämmityslaite on käynnissä, näytöllä näkyy sen jäljellä oleva käyntiaika. Jos toiminnassa on useita lämmityslaitteita, niiden jäljellä oleva käyntiaika näytetään vuorotellen.

## 3 Ohjeita käyttöön ja asetukseen

### 3.1 EasyStart Pron aktivointi

Ellei näyttö ole valaistu, EasyStart Pro täytyy aktivoida. Ohjausnapin tai BACK-painikkeen  painaminen avaa aloitusnäytön, josta voit jatkaa käyttöä ja/tai asetuksia.

### 3.2 Näyttö

Näyttö on valaistu

- EasyStart Pron käytön aikana
- Kun liittimessä 58 on jännite, esimerkiksi ajoneuvon valojen ollessa kytkettyinä päälle (valinnainen).
- Kun lämmityslaite kytkeytyy PÄÄLLE (näytöstä sammuu valo noin 30 sekunnin kuluttua).

#### 3.2.1 Näytön kieli

Asennusliike määrittää näytön kielen asennuksen yhteydessä. EasyStart Prossa on sen toimituksen aikaisessa tilassa valittavana näytön kieliksi saksa tai englanti.

Valittavana on tällä hetkellä 25 muuta kieltä. Jos haluat muun kielen, sovi siitä asennusliikkeen kanssa. Se suorittaa tarvittavan määrittäksen.

### 3.2.2 Näyttö sammuu

Näyttö sammuu 30 sekunnin kuluessa,

- Ellei mitään asetusta tehdä.
- Ellei lämmityslaitteita ole päällekytkettyinä.
- Jos ajoneuvon valot ovat kytkettyinä pois päältä liitintä 58 käytettäessä.

EasyStart Pro siirtyy sen jälkeen lepotilaan. Yhteenvetoruutu tulee näyttöön ennen lepotilaan siirtymistä. EasyStart Pro täytyy aktivoida ennen kuin sen käyttöä voi jatkaa (katso edellä).


### 3.3 Toiminnon aktivointi

Aktivoidavan toiminnon symboli ilmestyy keskelle ja vilkkuu näytössä.

#### Vilkkuva toiminto / vilkkuva arvo

- Valitse valikkoriviltä vilkkuva toiminto ohjausnappia painamalla.
- Suurena tai pienennä vilkkuvaa arvoa ohjausnappia kiertämällä. Kuittaa se sen jälkeen painamalla.

#### Asetusten keskeytys

Jokainen kesken oleva asetusta voidaan keskeyttää BACK-painiketta  painamalla.

#### Ohje

Asetukset ja muutokset täytyy aina vahvistaa ohjausnapilla, muuten ne häviävät.

### 3.4 Käyntiajan asettaminen

Käyntiaika voidaan asettaa yksilöllisesti ohjausnapilla.

- Oikealle kiertäminen pidentää käyntiaikaa.
- Vasemmalle kiertäminen lyhentää käyntiaikaa.
- Säädettävissä oleva käyntiaika:
  - min. 10 minuuttia - maks. 120 minuuttia minuutin askelin.
- Käyntiaikaa voidaan pidentää rajattomasti. 120 minuutin jälkeen käyntiaika syötetään 60 min askelin.

#### Ohje

- Ilmalämmittimissä ja vesilämmityslaitteissa voidaan käyttää myös kesto- ja keskeytystoimintoa [ $\infty$ ].
- Kaikkien liitettyinä olevien lämmityslaitteiden käyntiaika voidaan säätää toisistaan riippumattomasti.

### 3.5 Käyttötavat

#### 3.5.1 Lämmitys

- Tässä käyttötavassa vesilämmityslaitteet lämmitetään – määrityksestä riippumatta – ajoneuvon moottoria jäähdytysnestekierron kautta ja ajoneuvon sisätilaa tuuletussäleikköjen kautta.
- Ilmalämmitin lämmittelee ajoneuvon sisätilaa lämpimällä ilmalla, jonka jakelu tapahtuu lämmittimen sisäisen puhaltimen kautta.

#### 3.5.2 Tuuletus

Tässä käyttötavassa vesilämmityslaitteet tai ilmalämmitin tuulettaa ajoneuvon sisätilaa raikkaalla ulkoilmalla tuuletussäleikköjen kautta. Käyttötapa

on mahdollinen, jos toiminto on lämmityslaitemallin tukema (katso lämmityslaitteen tekninen kuvaus).

### 3.6 Lämpötilatunnistin

EasyStart Prossa on integroitu lämpötilatunnistin, joka mittaa sisätilan lämpötilan ja säätelee ilmalämmittimen tehoa. Asennuksen yhteydessä voidaan liittää ja ottaa käyttöön lisäksi ulkoinen lämpötilatunnistin.

Ilmalämmittimissä voidaan käyttää lämpötilatunnistinta, joka asennetaan lämmityslaitteeseen ja on tarkoitettu säätelyyn, myös sisälämpötilan määrittämiseen. Tämä toiminto asennetaan ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä asennusliikkeessä.

### 3.7 Muut laitteet

EasyStart Pro mahdollistaa enintään 2 lämmityslaitteen samanaikaisen käytön, katso sivu 19. Lisäksi lämmityslaite on mahdollista yhdistää puhaltimeen. Puhaltimen tehtävänä on tuolloin ilman jakaminen ajoneuvon sisätilaan.

#### Ohje

Symbolien lukumäärä ja näytön ilmoitukset ovat erilaisia asennettavasta lämmityslaitteesta ja varustemuunnoksista riippuen.

### 3.8 Tehdasasetus

#### Ajastinkäyttö (kaikille lämmityslaitteille)

- Viikonpäiväryhmä: ma – pe.
- Lähtöaika: klo 07:00

#### Ilmalämmittimet

- Käyntiaika: 30 minuuttia
- Maksimi käyntiaika: 720 minuuttia
- Lämpötila-asetus: 22 °C / 72 °F

#### Vesilämmityslaitteet

- Käyntiaika: 30 minuuttia
- Maksimi käyntiaika: 720 minuuttia

## 4 EasyStart Pron käyttö ja määrittäminen

### 4.1 Valikot ja niiden toiminnot





#### Valikkorivi

Valikkorivillä ovat valittavana seuraavat valikot (kierrä ohjausnappia oikealle):

Symboli	Valikko
	Lämmitys
	Tuuletus
	Jälkilämpö
	Asetukset
	Ajastin

## Ohje

- Toiminto Tuuletus  näytetään vain, jos lämmityslaitte tukee tätä toimintoa.
- Ajustointiminto  ei ole käytettävissä VAK-käytössä olevissa ajoneuvoissa.
  - VAK-käyttö on varattu ajoneuvoille, jotka kuljettavat teillä vaarallisia aineita (esim. säiliöajoneuvot).

## Tila-alue

Kun valikko (lämmitys, tuuletus, asetukset, ajastin tai jälkilämpö) on aktivoituna, tila-alueella näkyy erilaisia tietoja. Ne esitetään ja kuvaillaan tämän käyttöohjeen vastaavissa osissa.

## Syöttöalue



Valikkorivi

Syöttöalue


## Näyttö:

esim. Lämmitys PÄÄLLÄ / käyntiaika 107 min

Valikkorivillä näytetään valitun valikkokohdan symboli keskellä näyttöä. Siihen liittyvä säätöarvo vilkkuu syöttöalueella ja on säädettävissä ohjausnappia oikealle tai vasemmalle kiertämällä ja vahvistettavissa nappia painamalla.

## 4.2 Lämmitys



Aloituspainikkeella näkyy vilkkuva lämmityssymboli  valikkorivillä sekä senhetkinen lämpötila ja lämmityslaitteen tila.

Mahdollisia toimenpiteitä ovat:

- PIKALÄMMITYS painamalla LONGPRESS
- LÄMMITYS PÄÄLLE asetuksilla

### 4.2.1 PIKALÄMMITYS painamalla LONGPRESS:

- Paina ohjausnappia vähintään 2 sekunnin ajan.
- Lämmityskäyttö alkaa heti viimeksi käytetyllä käyntiajalla. LED-rengas palaa punaisena, lämmityskäytön jäljellä oleva aika näytetään.

## Ohje

Toiminto LONGPRESS PÄÄLLE ei ole käytettävissä tuuletus- eikä jälkilämpökäytössä.

### 4.2.2 LÄMMITYS PÄÄLLE asetuksilla:

- Paina ohjausnappia.
- Valitse käyntiaika ohjausnappia kiertämällä.

## Ohje

Valitse ja kuittaa ilmalämmittimiä käytettäessä myös lämpötila-asetus.

- Kuittaa käyntiaika ohjausnappia painamalla.
- Lämmityskäyttö alkaa asetetun käyntiajan mukaisesti. LED-rengas palaa punaisena, lämmityskäytön jäljellä oleva aika ja

senhetkinen lämpötila näytetään.

- Lämmityskäyttö päättyy asetetun käyntiajan päätyttyä.



### **i** Ohje

Kun ilmalämmitintä käytetään EasyStart Prolla, lämmityskäytölle voidaan asettaa myös haluttu lämpötila.

14 °C – 36 °C, 1 °C askelin

57 °F – 97 °F, 1 °F askelin.

### **Käyntiajan muuttaminen lämmityskäytön aikana**


- Paina ohjausnappia.
- Valitse vilkkuva valikko  ja kuittaa.
- Valitse ohjausnappia kiertämällä asetukset  ja kuittaa.
- Aseta haluamasi käyntiaika kiertämällä ja kuittaa painamalla.

### **i** Ohje

Valitse ja kuittaa ilmalämmittimiä käytettäessä ensin lämpötila-asetus.

- Lämmityskäyttö jatkuu asetetun käyntiajan mukaisesti. LED-rengas palaa punaisena, lämmityskäytön jäljellä oleva aika näytetään.

### **LÄMMITYS POIS lämmityskäytön aikana**

- Paina ohjausnappia.
- Valitse vilkkuva valikko  ja kuittaa.
- Kun vilkkuvassa näytössä näkyy POIS, paina ohjausnappia uudelleen.
- Lämmityskäyttö päättyy.

### **i** Ohje

- Lämmityskäyttö päättyy heti painamalla LONGPRESS, ja kaikki muut liitettynä olevat lämmityslaitteet kytkeytyvät myös pois päältä.
- Jos lämmityslaitteita liitetään ajoneuvon akkuun (esim. henkilöautossa), lämmityslaitteen käyntiaika ei saa ylittää siihen liittyvää ajoneuvon ajoaikaa. Näin varmistetaan, että ajoneuvon akku latautuu riittävästi.


Esimerkki:

Lämmityslaitteen käyntiaika: 25 minuuttia

Ajoneuvon ajoaika: min. 25 minuuttia

### 4.3 Tuuletus





Aloitusnäyttönä näkyy vilkkuva tuuletussymboli  valikkorivillä sekä senhetkinen lämpötila ja lämmityslaitteen tila.


#### 4.3.1 TUULETUS PÄÄLLE asetuksilla:

- Paina ohjausnappia.
  - Valitse käyntiaika ohjausnappia kiertämällä ja kuittaa se painamalla tai kuittaa esiasetettu käyntiaika.
- Tuuletuskäyttö alkaa asetetun käyntiajan mukaisesti. LED-rengas palaa sinisenä, tuuletuskäytön jäljellä oleva aika näytetään.
- Tuuletuskäyttö päättyy asetetun käyntiajan päätyttyä.

## Käyntiajan muuttaminen tuuletuskäytön aikana

- Paina ohjausnappia.
  - Valitse vilkkuva valikko  ja kuittaa.
  - Valitse ohjausnappia kiertämällä asetukset  ja kuittaa.
  - Aseta haluamasi käyntiaika kiertämällä ja kuittaa painamalla.
- Tuuletuskäyttö jatkuu asetetun käyntiajan mukaisesti. LED-rengas palaa sinisenä, tuuletuskäytön jäljellä oleva aika ja senhetkinen lämpötila näytetään.

## TUULETUS POIS tuuletuskäytön aikana


- Paina ohjausnappia.
- Valitse vilkkuva valikko  ja kuittaa.
- Kun vilkkuvassa näytössä näkyy POIS, paina ohjausnappia uudelleen.
- Tuuletuskäyttö päättyy.

### Ohje

Tuuletuskäyttö päättyy heti painamalla LON-GPRESS. Kaikki liitettynä olevat lämmityslaitteet kytkeytyvät pois päältä.

## 4.4 Asetukset







Aloitusnäyttönä näkyy vilkkuva hammaspyörä  valikkorivillä sekä asetettu viikonpäivä ja senhetkinen kellonaika.

Mahdollisia toimenpiteitä ovat:

- Viikonpäivän, kellonajan ja lämpötilamuodon perusasetukset
- Lämmitys korkeissa paikoissa: PÄÄLLE/POIS
- Alhainen lämpötila lämmitettäessä: PÄÄLLE/POIS
- Vikadiagnosi: Virheilmoitusten näyttö
- Käyttäjäasetusten palautus alkutilaan

### 4.4.1 Perusasetukset


- Kellonajan asettaminen:
  -  -symbolin valinta ja kuittaus.
  - Aseta tunnit ja kuittaa.
  - Aseta minuutit ja kuittaa.
- Aseta kellonajan muoto
  -  -symbolin valinta ja kuittaus.
  - Valitse joko 12 h- tai 24 h -muoto ja kuittaa.
- Aseta viikonpäivä
  -  -symbolin valinta ja kuittaus.
  - Aseta viikonpäivä ja kuittaa.
- Aseta lämpötilamuoto
  -  -symbolin valinta ja kuittaus.
  - Valitse joko Celsius- tai Fahrenheit-aste ja kuittaa.

#### 4.4.2 Lämmityskäyttö korkeissa paikoissa

##### Ohje


Tämä toiminto koskee vain mallia Hydronic S3 12 V. Lämmityslaitteissa, joissa on integroituna korkeusanturi, tämä asetus ei ole näkyvässä, sillä sitä ei tarvita.

Kun lämmityslaitetta käytetään yli 1500 m merenpinnan korkeuden yläpuolella, tässä valikossa täytyy tehdä mukautus polttoaineen syötön sovittamiseksi korkeuteen.


-  -symbolin valinta ja kuittaus.
- Valitse ja kuittaa joko PÄÄLLE (yli 1500 m merenpinnan korkeuden yläpuolella) tai POIS (alle 1500 m merenpinnan korkeuden yläpuolella).

#### 4.4.3 Matalan lämpötilan lämmityskäyttö

Matalan lämpötilan lämmityskäyttö kattaa seuraavia toimintoja:

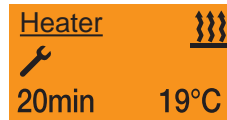
- Vesilämmityslaitteet: Mukavuustoiminto korkeissa ulkolämpötiloissa. Toiminto aikaansaa lämmityslaitteen säätökynnyksen mukautuksen lämmityskäytön tasapainottamiseksi esim. kesällä.
- Ilmalämmittimet: Ilmasäleikön ulosvirtauslämpötilan alennus noin 10 °C / 18 °F (ilmavirran ohjaimista riippuen), esim. kun ilmasäleikkö sijaitsee lähellä kehoa tai puhaltaa ajoneuvon lämmönherkkiin rakenneseisiin.
  -  -symbolin valinta ja kuittaus.
  - Valitse joko PÄÄLLE tai POIS ja kuittaa.

#### 4.4.4 Vikadiagnosi

-  -symbolin valinta ja kuittaus.
- Valitse joko liitettyinä oleva lämmityslaite tai käyttökytkin ja kuittaa.
- Virheet näytetään niiden ilmenemisjärjestyksessä.


##### Ohje

- Jos ilmenee virhe, näyttöön tulee käytön aikana symboli :



- LED-renkas alkaa vilkkua punaisena heti, kun ilmenee virhe. Se lakkaa vilkkumasta, kun virheilmoitus kuitataan ohjausnappia painamalla.
- Lisätietoa vikadiagnosista sivulla 22.

#### 4.4.5 Käyttäjäasetusten palautus alkutilaan

-  -symbolin valinta ja kuittaus.
- KYLLÄ palauttaa EasyStart Pron käyttäjäasetukset alkutilaan ja poistaa ohjelmoidut ajastin-, päivämäärä- ja muut asetukset.
- EI säilyttää EasyStart Pron nykyiset käyttäjäasetukset.

## 4.5 Ajastin

### 4.5.1 Yleiset ohjeet ajastinpaikkojen ohjelmointiin

Ajastimen valintavalikko ohjaa enintään kolmea ohjelmitavissa olevaa ajastinpaikkaa. Ajastinpaikat voidaan jakaa joko yhdelle viikonpäivälle tai eri viikonpäiville tai viikonpäiväalueille, jotka ovat yhdisteltävissä halutulla tavalla.


Viikonpäiväalueet, esim.

Ma–pe 5 x lämmitys / tuuletus

Ma–su 7 x lämmitys / tuuletus

Kun ohjelmoitu viikonpäiväalue aktivoidaan, kaikki viikonpäivät suoritetaan peräkkäin niin kauan kuin ajastin on aktivoituna. Ohjelmointia ei tarvitse suorittaa uudelleen.

#### Ohje

- Jos EasyStart Pro aktivoidaan sunnuntaina ohjelmoidulla viikonpäiväalueella ma - pe, lämmityslaitte lämmittää ja tuulettaa seuraavasta maanantaista perjantaihin asetetuilla määrityksillä (5x LÄMMITYS / TUULETUS).
- Jos EasyStart Pro aktivoidaan keskiviikkona ohjelmoidulla viikonpäiväalueella ma - pe, lämmityslaitte lämmittää tai tuulettaa keskiviikkona, torstaina ja perjantaina. Seuraavalla viikolla käyttö jatkuu esiasetusten mukaisesti maanantaina ja tiistaina (5x LÄMMITYS / TUULETUS).
- Kun viikonpäiväalue on suoritettu, ajastinpaikat on aktivoitava uudelleen seuraavalle viikolle.
- Ellei valikkorivillä näy symbolia , lämmityslaitte on VAK-tilassa. Ajastinkäyttö ei ole silloin mahdollista.

### Aloitusaika

Lämmityslaitte käynnistyy valittuna päivänä saavutettaessa asetettu aloitusaika.

#### Ohje

Tila ”Aloitusaika” on esiasetettu tehtaalla. Ammattikorjaamon tulee määrittellä tila ”Lähtöaika” asennuksen yhteydessä.

### Aloitusaikaehdot

Seuraavissa olosuhteissa ei esivalittua lämmityskäyttöä aloiteta ajankohtaisena päivänä.

- Nykyinen päivä ja esivalintapäivä ovat identtisiä.
- Tämänhetkinen aika sisältyy aikaväliin, lähtöaika miinus käyntiaika.

Esimerkki:

Nykyinen päivä / esivalintapäivä: To

Tämänhetkinen aika: klo 18:45

Lähtöaika: klo 19:00

Käyntiaika: 30 minuuttia

Tästä seuraa: käyntiajan aikaväli: klo 18:30 - 19:00

Tämänhetkinen aika sisältyy käyntiajan aikaväliin. Lämmityslaitte ei kytkeydy päälle. Ohjelma suoritetaan seuraavalla viikolla.


Kaikissa muissa määrityksissä on käynnistys esiasetetun käyntiajan mukainen.

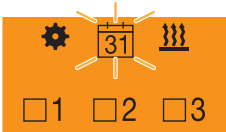
### Lähtöaika (vesilämmityslaitteissa)

Lämmityslaitte käynnistyy valittuna päivänä ennen asetetun lähtöajan saavuttamista moottorin ja ajoneuvon sisätilan lämmittämiseksi ajoissa. Tämä tapahtuu huomioon ottamalla parametrit kuten nykyinen lämpötila, esivalittu käyntiaika ja moottorin iskutilavuus.

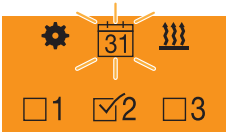


#### 4.5.2 Ajastimen ohjelmointi

- Näyttö PÄÄLLE, aloitusnäyttö näytetään.
- Valitse ohjausnapilla valikkoriviltä .

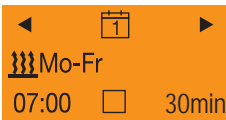


Kuva 1- Näyttö, kun yhtään ajastinta ei ole aktivoitu.



Kuva 2- Näyttö, kun yksi ajastin on aktivoitu, esim. T2.


- Kuittaa ajastimen valinta ohjausnapilla.
- Ensimmäinen ajastinpaikka T1 tulee näyttöön. Voit valita ohjausnapia kiertämällä vaihtoehtoisesti ajastinpaikat T2 tai T3.



Kuva 3: T1 oletusasetuksilla

- Oletusasetukset tarkoittavat:
  - Lämmityskäyttö
  - Viikonpäiväalue ma–pe
  - Aloitusaika: klo 07:00
  - Käyntiaika: 30 minuuttia
- Avaa ajastin T1 ohjausnapia painamalla. Olet nyt määrittelytilassa.

#### ▪ Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

- Kytke ajastin T1 PÄÄLLE/POIS ohjausnapia kiertämällä ja painamalla.
- Kun olet valinnut valikkoriviltä , ensimmäisessä vaiheessa valitaan viikonpäivät/viikonpäiväalue ohjausnapia kiertämällä. Jokainen viikonpäivä valitaan yksitellen ja kuitataan painamalla. Uudelleenpainallus poistaa jälleen viikonpäivän valinnan. Kierrä valinnan päätyttyä ohjausnappi kohtaan [OK] ja kuittaa.



- Vaihe 2: Aloitusajan määrittäminen. Valitse ensin nappia kiertämällä ja painamalla tunti ja sen jälkeen minuutit:



- Vaihe 3: Lämmitys- tai tuuletuskäytön valinta:



#### Ohje

Jos ilmalämmitintä ohjataan EasyStart Prola, lämmityskäytössä voidaan ennen käyntiajan asetusta valita myös haluttu lämpötila:

14 °C – 36 °C, 1 °C -askelin,  
57 °F – 97 °F, 1 °F -askelin.

- Vaihe 4: Käyntiajan valinta:  
min. 10 minuuttia – maks. 120 minuuttia:



### **i** Ohje

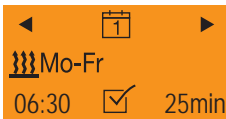
Jos lämmityslaite liitetään ajoneuvon akkuun (esim. henkilöautossa), lämmityslaitteen käyntiaika ei saa ylittää siihen liittyvää ajoneuvon ajoaikaa. Näin varmistetaan, että ajoneuvon akku latautuu riittävästi.

Esimerkki:

Lämmityslaitteen käyntiaika: 25 minuuttia

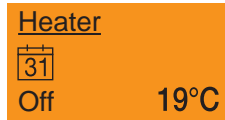
Ajoneuvon ajoaika: min. 25 minuuttia

- Valitse lämmitystaso (vain vesilämmityslaitteissa automaattisella käyntiajan laskennalla)
  - Lämmitystaso ECO = normaali lämmitys
  - Lämmitystaso HIGH = mukavuuslämmitys
- Ajastimen T1 aktivoinnin jälkeen näyttöön ilmestyy:



- Lämmityskäyttö
- Viikontähtäalue ma–pe
- Aloitus aika klo 6:30
- Käyntiaika 25 minuuttia
- Ajastin T1 on aktivoitu. Lämmityslaite käynnistyy seuraavana arkipäivänä annettuun kellonaikaan ja käy 25 minuutin ajan.

- Jos on aktivoitu ajastin, näyttöön ilmestyy ajastinsymboli:



- Ajastinpaikat T2 ja T3 voidaan määrittää samalla tavalla.

### **i** Ohje

Asetettua ajastinta voidaan muokata valitsemalla se ensin ja siirtymällä sitten määritystilaan ohjausnappia painamalla. Suorita sitten vaiheet 1 - 4 yllä olevan kuvauksen mukaisesti.

#### 4.5.3 Ajastimen deaktivointi

Aktiivinen ajastinpaikka deaktivoidaan valitsemalla se ensin ohjausnapilla. Paina ohjausnappia kerran ja paina nappia näytön POIS viikkuessa. Ajastimen kaikki käyttöasetukset jäävät tallennetuiksi.


### **i** Ohje

Kun viikontähtäalue on suoritettu, ajastinpaikat on aktivoitava uudelleen seuraavalle viikolle.

## 4.6 Jälkilämpö

### Näyttö ennen käynnistystä



Aloitusnäyttönä näkyvät ympyrässä vilkkuva lämmityssymboli  valikkorivillä sekä lämmityslaitteen senhetkinen tila.

Jälkilämpökäytön toimintatilassa lämmitysjärjestelmä hyödyntää lämpimän moottorin jäähdytysvesikierron jälkilämpöä ja jakaa lämmitettyä ilmaa ajoneuvon sisätiloihin. Tässä toimintamuodossa ovat käytössä vain vesipumppu ja puhallin.

#### Ohje

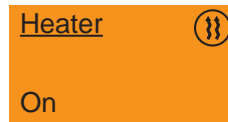
- Jälkilämpökäyttö ei ole mahdollista, jos jäähdytysnesteen lämpötila on liian alhainen.
- Jälkilämpökäytön toimintatila on käytettävissä vain vesilämmityslaitteissa.

Mahdollisia toimenpiteitä ovat:

- Jälkilämpökäyttö PÄÄLLE
- Jälkilämpökäyttö POIS

### Jälkilämpökäyttö PÄÄLLE

- Paina ohjausnappia ja valitse PÄÄLLE.
- Jälkilämpökäyttö alkaa, kun moottorin jäähdytysvedessä on käytettävissä jälkilämpöä.
- LED-rengas palaa oranssina. Lämmityskäytön käyntiaika on riippuvainen käytettävissä olevasta jälkilämmöstä.
- Näyttöön ilmestyvät lämmityksen toimintatila ja -muoto:



### Jälkilämpökäyttö POIS

- Paina ohjausnappia ja valitse POIS.
- Ohjausnapin LONGPRESS (min. 2 s) aikaansaa kaikkien liitettyinä olevien lämmityslaitteiden välittömän sammuttamisen.
- Jälkilämpökäyttö päättyy.

## 4.7 Muita valikkokohtia

### 4.7.1 Useiden lämmityslaitteiden ohjaus

EasyStart Pro mahdollistaa useiden lämmityslaitteiden ohjauksen yhdellä käyttökytkimellä.

#### Ohje

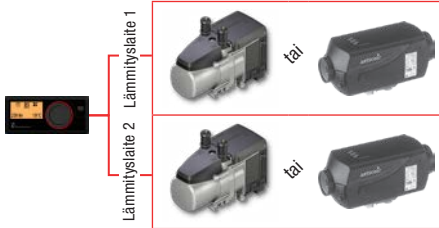
Asennusliike suorittaa useamman lämmityslaitteen määrityksen asennuksen yhteydessä. Sovi asennusliikkeen kanssa määritystoiveistasi ennen asennusta.

Seuraavat yhdistelmät ovat mahdollisia:

▪ **Kaksi lämmityslaitetta**

- Lämmityslaite 1 (vesilämmityslaite tai ilmalämmitin)
- Lämmityslaite 2 (vesilämmityslaite tai ilmalämmitin)

→ Jokaista lämmityslaitetta käytetään erikseen.

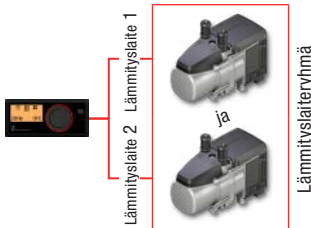


Kuva 4: EasyStart Pro kahdella erikseen ohjattavalla lämmityslaitteella

TAI

- Lämmityslaite 1 (vesilämmityslaite)
- Lämmityslaite 2 (vesilämmityslaite)

→ Molempia lämmityslaitteita ohjataan samanaikaisesti ryhmässä.

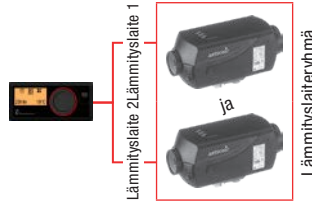


Kuva 5 EasyStart Pro kahdella vesilämmityslaitteella ryhmässä

TAI

- Lämmityslaite 1 (ilmalämmitin)
- Lämmityslaite 2 (ilmalämmitin)

→ Molempia lämmityslaitteita ohjataan samanaikaisesti ryhmässä.



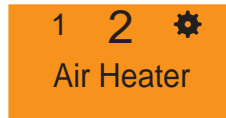
Kuva 6: EasyStart Pro kahdella ilmalämmittimellä ryhmässä

#### 4.7.2 Määritysesimerkki

- Kaksi lämmityslaitetta on liitettynä, ja niitä käytetään toisistaan erillisesti:
  - 1 vesilämmityslaite
  - 1 ilmalämmitin
- Ne näytetään numeroituina ja nimettyinä, jotta ne on selkeä erottaa toisistaan.
- Vesilämmityslaitteen näyttö:



- Ilmalämmittimen näyttö:



- Ohjausnapilla valinnan jälkeen kullekin lämmityslaitteelle on käytettävissä ohjaus- ja ajastinvaihtoehtoja, jotka kuvaillaan tässä luvussa. Sama pätee lämmityslaiteryhmään.

#### **i** Ohje

Jos tässä käytetään toimintoa LONGPRESS, kaikki lämmityslaitteet kytketään yhdessä päälle. Käyntiaika vastaa viimeksi käytettyä asetusta.

### 4.7.3 Vakiokäyntiajan asetus

Käyntiajan vakiona oletusasetuksena on 30 minuuttia. Käytön aikana vakiokäyntiaika vastaa kunkin lämmityslaitteen tai lämmityslaiteryhmän viimeksi käytettyä asetusta.

## 5 Mitä tehdä, kun...?

### 5.1 Huoltoväli

- Jos asennusliike määrittelee ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä liitetyille lämmityslaitteille huoltovälin,
  - EasyStart Pro muistuttaa käyttäjää huoltoajankohdan saavuttua näyttöön tulevalla ilmoituksella siitä, että on etsittävä ammattikorjaamo huollon suorittamista varten.



- EasyStart Pro muistuttaa käyttäjää neljän kuukauden käyttämättömyysjakson jälkeen näyttöön tulevalla ilmoituksella siitä, että toiminto "LÄMMITYS" täytyy kytkeä 10 minuutiksi myös kesäkuukausina. Lyhytaikaisella käytöllä palokammioista poistetaan mahdollisia jäämiä ja kerrostumia ja taataan moitteeton toiminta lämmityskaudella.



### 5.2 Häiriön/vian näyttö

EasyStart Pro ilmaisee lämmityslaitteen tai käyttökytkimen häiriöt tai viat ohjausnapin ympärillä vilkkuvalla punaisella LED-renkaalla.

- Näyttöön ilmestyy virheilmoitus. Kun ohjausnappia painetaan, virheilmoitus häviää ja LED-rengas lakkaa vilkkumasta.
- Jos aktiivisena on useita vikoja tai häiriöitä, ne tulevat näyttöön peräkkäin ohjausnappia painamalla.
- Jos liitettynä on useita lämmityslaitteita, virheilmoituksen edessä näkyy joko "H1" tai "H2", jotta virhe on helpompi kohdistaa.

#### Ohje

Avaamalla toiminto  vikadiagnoosi voidaan tuoda näyttöön valikossa .

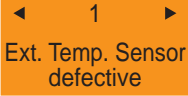
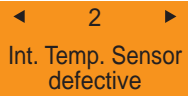

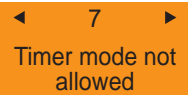
## 5.3 Vikadiagnosi ja vian korjaus

### 5.3.1 Lämmityslaitteen virheilmoitukset

Näyttö	Kuvaus	Korjaus / asiakas
 Service	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämmityslaitteessa on vika, jonka vain ammattikorjaamo voi korjata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ota yhteyttä Eberspächer-sopimuskorjaamoon.</li> </ul>
 Undervoltage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämmityslaitteen ohjainlaitteessa on alijännite keskeytyksettä vähintään 20 sekunnin ajan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta akku jännitteenlaskun varalta.</li> <li>Lataa akku, ota tarvittaessa yhteyttä korjaamoon.</li> </ul>
 Overvoltage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämmityslaitteen ohjainlaitteessa on ylijännite keskeytyksettä vähintään 20 sekunnin ajan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta akku, ota tarvittaessa yhteyttä korjaamoon.</li> </ul>
 Fuel Supply or Pump	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vika polttoainesyötössä tai polttoainepumpussa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta lämmityslaitteeseen menevä polttoaineputki läpisyötön, oikosulun ja vaurioitumisen varalta.</li> <li>Kytke annostelupumpun pistoke irti, tarkasta vaurioiden varalta.</li> <li>Tarkasta polttoainesäiliön täyttömäärä.</li> <li>Ota tarvittaessa yhteys korjaamoon.</li> </ul>
 Water Circuit or Pump	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vain vesilämmityslaitteet: Lämmityslaitteessa tunnistettu liian korkea veden lämpötila.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta, toimiiko vesipumppu moitteettomasti</li> <li>Tarkasta vesikierto.</li> <li>Lämmityslaite voidaan palauttaa toimituksen aikaiseen tilaan irrottamalla lämmityslaitteen sulake.</li> <li>Suositus: Ota yhteyttä Eberspächer-sopimuskorjaamoon vian korjaamiseksi.</li> </ul>

Näyttö	Kuvaus	Korjaus / asiakas
 <p>Air Ducting or Outlet</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vain ilmalämmittimet: Lämmityslaitteessa tunnistettu liian korkea ilman lämpötila.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta ilmavirran ohjaimet. Ovatko ilmavirran ohjaimet tukossa tai väänntyneitä? Ovatko kaikki ilmasäleiköt vapaina eivätkä esineet tuki niitä?</li> <li>Lämmityslaite voidaan palauttaa toimituksen aikaiseen tilaan irrottamalla lämmityslaitteen sulake.</li> <li>Suositus: Ota yhteyttä Eberspächer-sopimuskorjaamoon vian korjaamiseksi.</li> </ul>
 <p>Overheat. Heater locked.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>On havaittu lämmityslaitteen ylikuumentuminen. Lämmityslaite lukkiutuu turvallisuussyistä.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämmityslaite voidaan palauttaa toimituksen aikaiseen tilaan irrottamalla lämmityslaitteen sulake.</li> <li>Suositus: Ota yhteyttä Eberspächer-sopimuskorjaamoon vian korjaamiseksi.</li> </ul>
 <p>Restricted Operation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämmityslaitteen vikaturvallinen käyttö.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämmityslaitteessa on vika. Rajoitettu käyttö on kuitenkin mahdollista (ilmalämmittimissä lämpötila-asetuksella 20 °C).</li> <li>Suositus: Ota yhteyttä Eberspächer-sopimuskorjaamoon vian korjaamiseksi.</li> </ul>

### 5.3.2 Käyttökytkimen virheilmoitukset

Näyttö	Kuvaus	Korjaus / asiakas
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ulkoinen lämpötilatunnistin on viallinen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta ulkoisen lämpötilatunnistimen johdotus läpimenon, oikosulun ja vaurion varalta, vaihda lämpötilatunnistin tarvittaessa.</li> <li>Ellei vika poistu, ota yhteys korjaamoon.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sisäinen lämpötilatunnistin on viallinen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jos tämä virhe ilmenee, korjaus ei ole mahdollista. Käyttökytkin täytyy vaihtaa. Ota yhteys korjaamoon.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käyttökytkin on juuttunut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saako ohjausnapin toimimaan jälleen käsin?</li> <li>Ellei vika poistu, ota yhteys korjaamoon.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Painike on juuttunut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saako painikkeen toimimaan jälleen käsin?</li> <li>Ellei vika poistu, ota yhteys korjaamoon.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajastintila ei ole sallittu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta määrittys.</li> <li>Ellei vika poistu, ota yhteys korjaamoon.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lämmityslaite on lisälämmitystilassa lisälämmitystoiminnon (Schalt-Plus) kautta eikä sitä voi sillä aikaa käyttää EasyStart Pron kautta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lopeta lisälämmitys Schalt-Plus -toiminnon kautta.</li> <li>Ellei vika poistu, ota yhteys korjaamoon.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>CAN-väyläyhteyden tiedonsiirtovirhe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta kaapelointi kaapelirikkojen/ oikosulkujen varalta.</li> <li>Ellei vika poistu, ota yhteys korjaamoon.</li> </ul>



## 6 Asiakaspalvelu

### 6.1 Tekninen tuki

Jos teillä on lämmityslaitetta, käyttökytkintä tai käyttöohjelmistoa koskevia teknisiä kysymyksiä tai ongelmia, ottakaa yhteyttä seuraavaan huolto-osoitteeseen:  
[support-FI@eberspaecher.com](mailto:support-FI@eberspaecher.com)





Eberspächer Climate Control Systems  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstraße 24  
73730 Esslingen  
Germany  
info@eberspaecher.com  
www.eberspaecher.com

